

TIS

České republiky
Tržní informační systém
Ve Smečkách 33
Praha 1 PSČ 110 00

(: 222 871 428
fax : 222 871 536
email : tis.zelenina@szif.cz



AGRÁRNÍ TRŽNÍ INFORMACE ČESKÉ REPUBLIKY

Ročník VII. číslo 19

TIS^{ČR}SZIF

15.5.2003

týden 20/2003

Zpráva o trhu zeleniny

Vydavatel	Obsah	Strana
TIS ^{ČR} - SZIF Státní zemědělský intervenční fond Ve Smečkách 33 110 00 Praha 1	Komoditní zpravodajství	1
	Informace o cenách zeleniny v ČR	2
	Zahraniční obchod ČR	3
	Informace ze zahraničních trhů	5

KOMODITNÍ ZPRAVODAJSTVÍ

Situace na trhu

Ve 20. týdnu se **ceny zemědělských výrobců (CZV)** u většiny druhů zeleniny příliš nezměnily. V porovnání s předchozím týdnem nejvíce vzrostla průměrná CZV cibule (o 1,80 Kč/kg na 10,- Kč/kg, tj. o 21,9 %). Ke zvýšení průměrné CZV došlo také u rajčat (o 1,10 Kč/kg na 25,40 Kč/kg, tj. o 4,5 %). Naopak se snížila průměrná CZV ředkvičky (o 0,20 Kč/sv. na 4,40 Kč/sv., tj. o 4,3 % proti 19. týdnu) a u volného kysaného zelí (o 0,30 Kč/kg na 9,- Kč/kg, tj. o 3,2 %).

Obchodní nákupní ceny (NC) a obchodní odbytové ceny (OC) se ve 20. týdnu zvýšily u většiny druhů tuzemské zeleniny. V porovnání s 19. týdnem nejvíce vzrostla průměrná OC cibule (o 2,- Kč/kg na 12 Kč/kg, tj. o 20 %). Proti předchozímu týdnu se zvýšila průměrná NC pažitky o 0,60 Kč/ks (o 5,8 %) na 10,90 Kč/ks, její průměrná OC se naopak snížila o 0,90 Kč/ks (o 7,1%) na 11,80 Kč/ks. Ve sledovaném týdnu se také zvýšily obchodní ceny u většiny druhů zeleniny z dovozu. V porovnání s 19. týdnem nejvíce vzrostla průměrná NC salátových okurek (o 14,2 % na 16,90 Kč/kg). Jejich průměrná OC se zvýšila o 10,2 % na 20,60 Kč/kg. Proti předchozímu týdnu vzrostla průměrná NC česneku o 1,70 Kč/kg (o 11,6 %) na 16,40 Kč/kg. Jeho průměrná OC se zvýšila jen mírně (o 5,2 % na 20,40 Kč/kg). Průměrná NC květáku se ve 20. týdnu zvýšila o 2,- Kč/ks (o 10,4 %) na 21,20 Kč/ks. Průměrná OC květáku se zvýšila o 1,2 % na 25,- Kč/ks. U zeleniny z dovozu se ve sledovaném týdnu výrazněji zvýšila také průměrná NC pekinského zelí (o 2,40 Kč/kg na

23,80 Kč/kg, tj. o 11,2 %). Jeho průměrná OC vzrostla o 2,90 Kč/kg (o 11 %) na 29,30 Kč/kg. V porovnání s předchozím týdnem se naopak snížila průměrná NC póru o 8,1 % na 20,50 Kč/kg. Průměrná OC póru se snížila o 4,9 % na 27,30 Kč/kg. Ve 20. týdnu se snížila průměrná NC ředkvičky o 0,50 Kč/sv. (o 7,8 %) na 5,90 Kč/sv., její průměrná OC se naopak mírně zvýšila (o 0,10 Kč/sv. na 7,80 Kč/sv., tj. o 1,3 %).

Zahraniční obchod

V 19. týdnu došlo ke zvýšení dovozu u většiny druhů zeleniny. Do České republiky bylo dovezeno nejvíce rajčat, salátových okurek a cibule. Nákup rajčat dosáhl objemu 1055 t za průměrnou jednotkovou hodnotu 17,90 Kč/kg. V porovnání s předchozím týdnem byla dodávka rajčat vyšší o 30 %. Rajčata pocházela nejčastěji ze Španělska (924 t za 17,10 Kč/kg, tj. 87 %). Dovoz salátových okurek dosáhl ve sledovaném týdnu objemu 982 t za průměrnou jednotkovou hodnotu 12,60 Kč/kg, což je o 63 % více než v předchozím týdnu. Hlavním dodavatelem bylo Nizozemsko, ze kterého pocházelo 511 t za 10,90 Kč/kg, tj. 52 %. Celkový objem dovezené cibule činil v 19. týdnu 573 t za 8,10 Kč/kg. Nejvíce cibule bylo do ČR dodáno z Nizozemska (541 t za 7,70 Kč/kg). Dovoz česneku z Číny vzrostl v porovnání s 18. týdnem o 136 % na 132 t za 13,20 Kč/kg. Proti předchozímu týdnu se zvýšil nákup květáku o 119 % a dosáhl objemu 421 t za 9,20 Kč/kg. Naopak výrazný pokles byl zaznamenán u nákupu hlávkového zelí (o 66 % na 164 t za 8,60 Kč/kg).

TIS^{ČR}SZIF

Ceny zemědělských výrobců vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 14.5. 2003

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Ceny zemědělských výrobců			Změna průměrné CZV proti 30.4.2003	
		minimální	maximální	průměrná	v Kč	v %
Cibule	kg	8,00	14,50	10,00	+1,8	+21,9
Brukev	ks	6,00	7,00	6,70	.	.
Rajčata	kg	19,50	28,00	25,40	+1,1	+4,5
Ředkvička	sv.	4,00	4,90	4,40	-0,20	-4,3
Zelí kysané balené	kg	14,00	14,40	14,10	0,0	0,0
Zelí kysané volné	kg	8,00	10,00	9,00	-0,30	-3,2

Pramen: ZUČM

Přehled o situaci a vývoji porostů raných druhů zeleniny u domácích producentů:
Ředkvička

Odbyt kulminoval v předešlých dvou týdnech a nezaznamenali jsme nijak výrazný přetlak a nevyskytly se ani enormní dovozy. Itálie se držela na úrovni domácích cen a ani Slovensko nijak podstatně nesnižovalo prodejní ceny. V tomto týdnu již nabídka domácí produkce klesla, řada pěstitelů skončila a trh s ředkvičkou přestává být „ostře sledovaný“.

Hlávkový salát

V minulém týdnu prudce klesla poptávka po hlávkovém salátu z krytých ploch a trh požadoval hlávkový salát polní. Ke konci týdne měla řada obchodníků potíže s dopravou salátu ze zahraničí a tak se uvolnil trh pro odbyt od českých producentů salátu. Ani v prvních dnech tohoto týdne naši produkci dovoz neohrožoval. Tento týden se očekává výrazné zvýšení nabídky polního salátu, kterou mohou ovlivnit ohlášené přívalové deště a kroupy. Ceny v okrajových oblastech u drobných pěstitelů již poklesly až na cenu kolem 4 Kč/ks. Při koordinovaném odbytu se drží o 1 až 1,50 Kč výš.

Ledový salát

Nastupuje až asi týden po kulminaci nabídky hlávkového salátu a dá se tedy očekávat, že zvýšená

nabídka se projeví až v příštím týdnu. Očekává se, že cena ledového salátu bude startovat minimálně kolem 10 Kč/ks.

Kedlubny

Na trh se dostalo větší množství kedluben v minulém týdnu a v tomto týdnu trh s kedlubnami začíná kulminovat. Z dovozu se na náš trh dostalo v pátek velké množství levných kedluben z Itálie (starší zboží ze zažloutlými listy), které měly pravděpodobně srazit cenu kedluben od domácích producentů. Protože se tento obchod již neopakoval máme za to, že informace podávané na mobilní telefony umožnily podržet nastavenou cenovou hladinu a tak se prodávají kedlubny za cenu přes 6 Kč/ks.

Květák

Na pultech obchodů se objevil květák deklarovaný jako český, ale máme pochybnosti o deklaraci původu, protože z pěstitelů, kteří tradičně patří k významným pěstitelům raných květáků nikdo květák ještě nesklízí a ani v příštím týdnu sklízet nebude.

Pekingské zelí a svazková cibulka

Odhaduje se, že někteří pěstitelé zahájí sklizeň již v příštím týdnu.

Obchodní nákupní ceny vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 20. týden 2003

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Nákupní ceny					
		z domácí produkce			z dovozu		
		minim.	maxim.	průměr	minim.	maxim.	průměr
Celer bez natě	kg	-	-	-	10,80	16,20	13,60
Cibule červená	kg	-	-	-	-	-	-
Cibule suchá světlá	kg	-	-	-	8,40	17,90	11,70
Cibule šalotka	kg	-	-	-	-	-	-
Červená řepa	kg	-	-	-	5,50	9,60	7,30
Česnek	kg	-	-	-	-	-	-
Kapusta hlávková	kg	-	-	-	20,90	25,00	23,60

Obchodní nákupní ceny vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy - pokračování tabulky

Datum zjištění ceny: 20. týden 2003

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Nákupní ceny					
		z domácí produkce			z dovozu		
		minim.	maxim.	průměr	minim.	maxim.	průměr
Křen	kg	-	-	-	29,10	33,00	31,20
Květák	ks	-	-	-	14,20	33,80	21,20
Mrkev a karotka	kg	-	-	-	7,90	15,20	10,50
Okurky salátové	kg	-	-	-	13,30	20,00	16,90
Paprika bílá	kg	-	-	-	35,70	59,70	52,40
červená	kg	-	-	-	57,00	89,00	65,20
zelená	kg	-	-	-	30,60	39,50	34,20
žlutá	kg	-	-	-	49,90	53,60	51,40
Pažitka (kelímek)	ks	8,00	14,00	10,90	-	-	-
Pekingské zelí	kg	-	-	-	21,00	27,90	23,40
Pór	kg	-	-	-	13,70	26,40	20,50
Rajčata	kg	-	-	-	16,80	27,00	20,80
Ředkev bílá	ks	-	-	-	7,70	9,50	8,40
Ředkvička	sv.	-	-	-	3,00	10,00	5,40
Salát hlávkový	ks	-	-	-	4,50	10,00	6,90
Zelí hlávkové bílé	kg	-	-	-	10,30	13,70	11,70
Zelí hlávkové červené	kg	-	-	-	9,90	13,00	11,00
Zelí kysané balené	500g	-	-	-	7,30	8,00	7,70
Zelí kysané volné	kg	-	-	-	9,00	10,20	9,50
Žampiony	kg	39,10	46,00	42,20	-	-	-

Poznámka: MJ = měrná jednotka. Nákupní cena je cena bez DPH, včetně dopravy (u dovozoové produkce i včetně cla).

Pomlčka = méně než 3 respondenti

 Pramen : TIS^{ČR} SZIF

Obchodní odbytové ceny vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 20. týden 2003

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Odbytové ceny					
		z domácí produkce			z dovozu		
		minim.	maxim.	průměr	minim.	maxim.	průměr
Brokolice	ks	-	-	-	20,50	22,00	21,20
Celer bez natě	kg	-	-	-	15,40	19,00	17,00
Cibule červená	kg	-	-	-	13,00	14,50	13,80
Cibule suchá světlá	kg	11,00	13,00	12,00	7,80	23,90	13,90
Cibule šalotka	kg	-	-	-	7,80	17,00	11,30
Červená řepa	kg	-	-	-	7,00	11,50	9,10
Česnek	kg	-	-	-	16,00	25,00	20,40
Kapusta hlávková	kg	-	-	-	15,20	33,00	27,10
Křen	kg	-	-	-	34,20	48,60	39,00
Květák	ks	-	-	-	16,90	40,60	25,00
Mrkev a karotka	kg	-	-	-	9,60	18,20	12,50
Okurky salátové	kg	-	-	-	17,00	25,00	21,00
Paprika bílá	kg	-	-	-	42,00	79,90	69,90
červená	kg	-	-	-	68,30	96,00	79,00
zelená	kg	-	-	-	36,00	46,80	43,20
žlutá	kg	-	-	-	59,00	69,60	62,40

Obchodní odbytové ceny vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy - pokračování tabulky

Datum zjištění ceny: 20. týden 2003

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Odbytové ceny					
		z domácí produkce			z dovozu		
		minim.	maxim.	průměr	minim.	maxim.	průměr
Pažitka (kelímek)	ks	8,00	15,80	11,80	-	-	-
Pekingské zelí	kg	-	-	-	24,70	33,40	29,30
Petržel bez natě	kg	-	-	-	14,70	16,50	15,60
Pór	kg	-	-	-	16,40	33,00	27,30
Rajčata	kg	-	-	-	19,90	31,00	25,10
Ředkev bílá	ks	-	-	-	10,00	11,40	10,70
Ředkvička	sv.	-	-	-	6,00	13,00	7,80
Salát hlávkový	ks	-	-	-	6,00	14,00	8,30
Zelí hlávkové bílé	kg	-	-	-	12,00	16,40	14,50
Zelí hlávkové červené	kg	-	-	-	11,80	17,00	14,30
Zelí kysané balené	500g	-	-	-	8,80	12,00	9,90
Zelí kysané volné	kg	-	-	-	11,40	16,40	13,00
Žampiony	kg	46,00	59,00	51,20	50,00	52,80	51,60

Poznámka : MJ = měrná jednotka. Odbytová cena je cena bez DPH.

Pomlčka = méně než 3 respondenti

Pramen : TIS^{ČR} SZIF

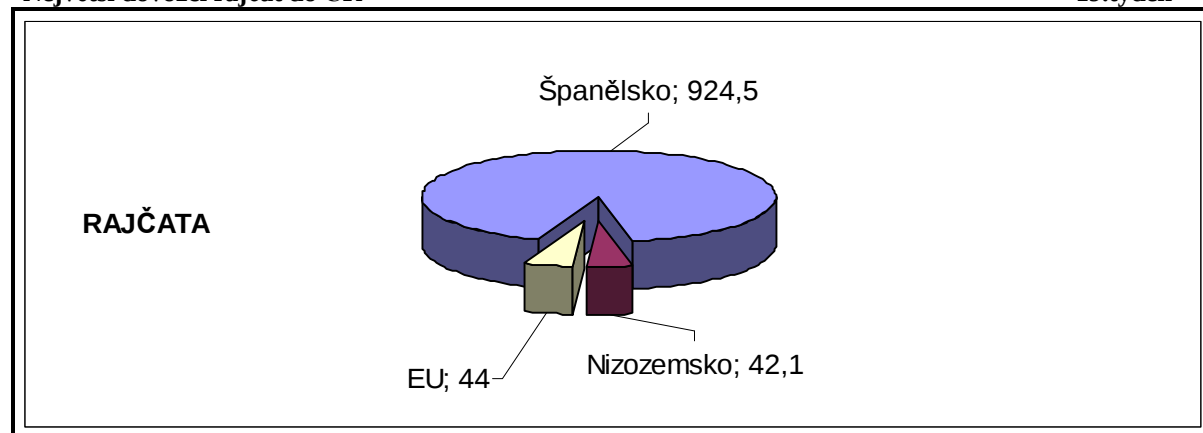
Dovoz vybraných druhů zeleniny do ČR od 5.5. - 11.5. 2003

Druh zeleniny	DOVOZ celkem		z toho dovoz			
			EU		CEFTA	
	t	Kč/kg	t	Kč/kg	t	Kč/kg
Brokolice	80,2	30,50	80,2	30,50	-	-
Celer hlízový	53,9	10,90	49,0	9,70	4,9	14,10
Cibule	573,5	8,10	571,5	8,10	1,9	13,20
Česnek	132,0	13,20	-	-	-	-
Květák	420,8	9,20	420,8	9,20	-	-
Mrkev	496,6	8,10	496,6	8,10	-	-
Okurky salátové	982,2	12,60	952,8	12,40	27,6	19,60
Paprika	419,4	35,20	329,3	33,60	0,3	74,20
Pór	97,1	15,50	93,1	15,40	4,0	14,30
Rajčata	1055,1	17,90	1019,9	17,60	0,8	37,10
Salát hlávkový	125,9	20,30	107,0	27,10	18,9	13,30
Zelí hlávkové	164,2	8,60	97,1	8,70	67,1	8,60

Pramen : Celní statistika

Největší dovozci rajčat do ČR

19.týden



Obchodní ceny zeleniny na vybraných trzích v Polsku

Datum zjištění ceny : 30.4.-2.5.2003

PLN/MJ

Druh zeleniny	MJ	Bronisze		Kielce		Lublin		Poznaň	
		2.5.		2.5.		2.5.		30.4.	
		min	max	min	max	min	max	min	max
Celer	kg	1,80	2,00	1,30	1,80	2,20	2,50	1,60	1,80
Cibule bílá	kg	0,80	1,00	1,40	1,40	1,20	1,33	0,90	1,00
Červená řepa	kg	0,80	1,00	0,50	0,80	0,80	0,84	0,50	0,60
Česnek	ks	0,40	0,55	-	-	0,36	0,40	-	-
Mrkev	kg	1,00	1,30	1,60	1,60	1,00	1,40	0,90	1,00
Paprika červená D	kg	13,00	15,00	14,00	17,00	14,00	14,00	13,00	14,00
Paprika zelená D	kg	12,00	14,00	-	-	-	-	13,00	14,00
Paprika žlutá D	kg	13,00	15,00	-	-	-	-	13,00	14,00
Petržel	kg	2,90	3,50	2,50	3,00	3,00	4,00	3,00	3,60
Pór	kg	4,00	5,00	1,00	1,50	4,70	5,00	-	-
Rajčata	kg	5,80	6,00	5,40	6,20	5,50	6,00	6,00	6,50
Ředkvička	sv.	-	-	0,50	0,80	0,80	1,00	0,70	1,00
Salát hlávkový	ks	1,00	1,25	0,60	1,00	0,60	0,80	1,00	1,17
Zelí bílé	kg	0,90	1,20	1,20	1,20	1,10	1,20	1,12	1,24
Žampiony	kg	4,00	4,50	4,00	5,00	4,50	4,50	-	-

Pramen: Rynek owoców i warzyw świeżych

Obchodní ceny vybraných druhů zeleniny v tržnicích SRN

Datum zjištění ceny: 2.5. 2003

EUR/MJ

Druh zeleniny	Země původu	MJ	Hamburk	Mnichov	Berlín	Stuttgart
Brokolice	Itálie	100kg	130-160	100-110	140-160	110-140
Brukev	Německo	100ks	50-60	50-55	53-58	49-60
Celer	Německo	100 kg	60-75	50-60	55-70	50-70
Česnek	Argentina	100 kg	190-240	250-270	230-260	215-250
Cibule	Španělsko	25 kg	8,7-10,5	9,5-10	8,5-10	-
Kopr	Itálie	3-4 kg	14-17	8-10	12-15	12-15
Květák	Francie	6 ks	4,8-5,7	5-5,5	5-6	5,3-6,3
Mrkev	Německo	100 kg	37-55	35-40	38-50	38-46
Pažitka	Německo	100 sv.	60-80	50-60	60-80	-
Petržel	Itálie	5-6 kg	27-38	27-28	26-35	22-25
Pór	Belgie	100 kg	80-100	80-90	80-95	92-100
Rajčata (47-57mm)	Belgie	6 kg	7,5-9	-	7-7,8	7-7,5
Rajčata (57-67mm)	Španělsko	6 kg	4,5-6,5	5-5,5	4-6	4-6
Ředkvička	Německo	100 sv.	35-45	-	35-42	35-45
Salátové okurky	Nizozemsko	100 kg	35-45	40-44	30-40	41-50
Zelí hlávkové bílé	Německo	100 kg	34-48	42-45	35-42	30-40
Zelí hlávkové červené	Německo	100 kg	32-44	38-40	35-42	30-40
Žampiony	Německo	100 kg	220-400	220-260	220-380	200-280

Poznámka : MJ = měrná jednotka, ks = kus, sv. = svazek

Pramen: ZMP - Obst & Gemüse,

Obchodní ceny zeleniny ve Velké Británii - tržnice New Covent Garden

Datum zjištění ceny : 29.4.2003

USD/MJ

Druh	Země původu	MJ	Průměrná cena
Květák	Velká Británie	1 ks	0,70
Paprika červená	Španělsko	1 kg	1,91
Paprika zelená	Španělsko	1 kg	1,59
Paprika žlutá	Nizozemsko	1 kg	3,11
Rajčata	Španělsko	1 kg	0,59

Pramen: FAMMU/FAPA - Unijny i Swiatowy Rynek Owoców i Warzyw

1 USD = 3,89PLN

Obchodní ceny zeleniny ve Španělsku - region Valencie

Datum zjištění ceny : 6.5.2003

EUR/MJ

Druh	MJ	Cena minimální	Cena maximální
Brokolice	1 kg	0,21	0,30
Celer s natí	1 kg	0,18	0,21
Cibule	1 kg	0,09	0,10
Květák	1 kg	0,24	0,52
Rajčata	1 kg	0,78	1,02
Paprika zelená	1 kg	1,38	1,70

Pramen: FAMMU/FAPA - Unijny i Swiatowy Rynek Owoców i Warzyw

1 EUR = 4,26 PLN

Kurzy devizového trhu - Česká národní banka - platnost od 14.5. 2003

1 EUR -31,530

100 SKK - 76,762

1 PLN -7,288

1 USD - 27,423

Vydavatel:	Odpovědný pracovník	Komoditní manager
TIS^{ČR} SZIF Státní zemědělský intervenční fond Ve Smečkách 33 Praha 1, PSČ 110 00	Ing. Robert Zavadil tel: 222 871 509 e-mail: zavadil@szif.cz	Ing. Šárka Rumánková Ivana Pistulková tel: 222 871 428, 417 fax: 222 871 536 e-mail: rumankova@szif.cz

Rozmnožování a publikování informací je možné jen po písemné dohodě s TIS^{ČR} SZIF.
V rámci urychlení toku informací prosíme odběratele bulletinu, kteří mají k dispozici
e- mail adresy, o jejich poskytnutí vydavateli TIS^{ČR} SZIF.